

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 10/98,
annettu 6 päivänä tammikuuta 1998,
maatalouden muuntokurssien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokurssista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

maatalouden muuntokurssit on vahvistettu komission asetuksella (EY) N:o 2652/97⁽³⁾,

asetuksen (ETY) N:o 3813/92 4 artiklassa säädetään, että tietyn valuutan osalta maatalouden muuntokurssia muutetaan, kun valuuttaero suhteessa edustavaan markkinakurssiin ylittää tietyt tasot, jollei vahvistuskauden alkamisesta muuta johdu,

edustava markkinakurssi määritetään viitekausien perusteella tai tarvittaessa vahvistuskausien perusteella, jotka on vahvistettu maatalousalalla käytettävien muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 30 päivänä huhtikuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1068/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1482/96⁽⁵⁾, 2 artiklan mukaisesti; mainitun artiklan 2 kohdassa säädetään, että milloin kahden jäsenvaltion valuutta-arvojen välisen eron itseisarvo, joka on laskettu kolmen peräkkäisen noteerauspäivän ecukurssien keskiarvon perusteella, ylittää kuusi pistettä, edustavia markkinakurssija tarkistetaan mainittujen kolmen päivän perusteella,

1 päivästä tammikuuta 6 päivään tammikuuta 1998 vaihtokurssien perusteella on tarpeen vahvistaa uusi maatalouden muuntokurssi Irlannin punnalle ja Ruotsin kruunulle, ja

asetuksen (ETY) N:o 1068/93 15 artiklan 2 kohdassa säädetään, että ennalta vahvistettua maatalouden muuntokurssia on tarkistettava, jos ero sen ja sillä hetkellä voimassa olevan muuntokurssin välillä, jona kyseiseen määrään sovellettava määräytymisperuste määräytyy, ylittää neljä pistettä; tällöin ennalta vahvistettua maatalouden muuntokurssia lähennetään voimassa olevaan kurssiin siihen asti, kunnes ero on vain neljä pistettä; olisi täsmennettävä se kurssi, jolla ennalta vahvistettu maatalouden muuntokurssi korvataan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Maatalouden muuntokurssit vahvistetaan liitteessä I.

2 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1068/93 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa ennalta vahvistettu maatalouden muuntokurssi korvataan kyseisen valuutan ecukurssilla, joka on liitteen II

- taulukossa A, mikäli viimeksi mainittu kurssi on korkeampi kuin ennalta vahvistettu kurssi, tai
- taulukossa B, mikäli viimeksi mainittu kurssi on alempi kuin ennalta vahvistettu kurssi.

3 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 2652/97.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 7 päivänä tammikuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽³⁾ EYVL L 356, 31.12.1997, s. 54

⁽⁴⁾ EYVL L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽⁵⁾ EYVL L 188, 27.7.1996, s. 22

LIITE I

Maatalouden muuntokurssit

1 ecu =	40,9321	Belgian tai Luxemburgin frangia
	7,54917	Tanskan kruunua
	1,98243	Saksan markkaa
	312,011	Kreikan drakmaa
	201,259	Portugalin escudoa
	6,68769	Ranskan frangia
	6,02811	Suomen markkaa
	2,23273	Alankomaiden guldenia
	0,772837	Irlannin puntaa
	1 973,93	Italian liiraa
	13,9485	Itävallan šillinkiä
	167,153	Espanjan pesetaa
	8,68510	Ruotsin kruunua
	0,695735	Englannin puntaa

LIITE II

Ennakolta vahvistetut ja tarkistetut maatalouden muuntokurssit

Taulukko A			Taulukko B		
1 ecu =	39,3578	Belgian tai Luxemburgin frangia	1 ecu =	42,6376	Belgian tai Luxemburgin frangia
	7,25882	Tanskan kruunua		7,86372	Tanskan kruunua
	1,90618	Saksan markkaa		2,06503	Saksan markkaa
	300,011	Kreikan drakmaa		325,011	Kreikan drakmaa
	193,518	Portugalin escudoa		209,645	Portugalin escudoa
	6,43047	Ranskan frangia		6,96634	Ranskan frangia
	5,79626	Suomen markkaa		6,27928	Suomen markkaa
	2,14686	Alankomaiden guldenia		2,32576	Alankomaiden guldenia
	0,743113	Irlannin puntaa		0,805039	Irlannin puntaa
	1 898,01	Italian liiraa		2 056,18	Italian liiraa
	13,4120	Itävallan šillinkiä		14,5297	Itävallan šillinkiä
	160,724	Espanjan pesetaa		174,118	Espanjan pesetaa
	8,35106	Ruotsin kruunua		9,04698	Ruotsin kruunua
	0,668976	Englannin puntaa		0,724724	Englannin puntaa